

SLOVENSKI
STANDARD

**SIST EN 60335-2-
61:2003/A1:2005**

november 2005

Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-61. del: Posebne zahteve za termoakumulacijske grelnike prostorov (IEC 60335-2-61:2002/A1:2005)

Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-61: Particular requirements for thermal-storage room heaters (IEC 60335-2-61:2002/A1:2005)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-61:2003/A1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd96a474-3ea3-480c-9fc4-a5247af53333/sist-en-60335-2-61-2003-a1-2005)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd96a474-3ea3-480c-9fc4-a5247af53333/sist-en-60335-2-61-2003-a1-2005>

ICS 13.120; 97.100.10

Referenčna številka
SIST EN 60335-2-61:2003/A1:2005(en)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60335-2-61:2003/A1:2005

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd96a474-3ea3-480c-9fc4-a5247af53333/sist-en-60335-2-61-2003-a1-2005>

EUROPEAN STANDARD

EN 60335-2-61/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2005

ICS 13.120; 97.100.10

English version

**Household and similar electrical appliances –
Safety
Part 2-61: Particular requirements for thermal-storage room heaters
(IEC 60335-2-61:2002/A1:2005)**

Appareils électrodomestiques
et analogues –
Sécurité
Partie 2-61: Règles particulières
pour les appareils de chauffage
à accumulation
(CEI 60335-2-61:2002/A1:2005)

Sicherheit elektrischer Geräte für den
Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2-61: Besondere Anforderungen
für Speicherheizgeräte
(IEC 60335-2-61:2002/A1:2005)

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 60335-2-61:2003/A1:2005](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd96a474-3ea3-480c-9fc4-a5247af53333/sist-en-60335-2-61-2003-a1-2005)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd96a474-3ea3-480c-9fc4-a5247af53333/sist-en-60335-2-61-2003-a1-2005>

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60335-2-61:2003; it was approved by CENELEC on 2005-05-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 61/2814/FDIS, future amendment 1 to IEC 60335-2-61:2002, prepared by the IEC Technical Committee 61, Safety of household and similar electrical appliances, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60335-2-61:2003 on 2005-05-01.

The following dates are applicable:

- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2006-02-01
- date on which national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2008-05-01

This amendment supplements or modifies the corresponding clauses of EN 60335-2-61:2003.

There are no special national conditions causing a deviation from this amendment.

There are no national deviations from this amendment.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.ten.ai)

Endorsement notice

The text of amendment 1:2005 to the International Standard IEC 60335-2-61:2002 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

<https://standards.ten.ai/catalog/standards/sist/cd96a474-3ea3-480c-9fc4-a5247af53333/sist-en-60335-2-61-2003-a1-2005>

Annex ZC (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
Add:				
ISO 3864-1	-1)	Graphical symbols – Safety colours and safety signs – Part 1: Design principles for safety signs in workplaces an public areas	–	–

1) Undated reference.

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60335-2-61

2002

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1
2005-04

Amendement 1

Appareils électrodomestiques et analogues –
Sécurité –

Partie 2-61:
Règles particulières pour les appareils
de chauffage à accumulation

[SIST EN 60335-2-61:2003/A1:2005](https://standards.itec.ai/catalog/standards/sist/cd96a474-3ea3-480c-9fc4-a5247a153333/sist-en-60335-2-61-2003-a1-2005)

<https://standards.itec.ai/catalog/standards/sist/cd96a474-3ea3-480c-9fc4-a5247a153333/sist-en-60335-2-61-2003-a1-2005>

Amendment 1

Household and similar electrical appliances –
Safety –

Part 2-61:
Particular requirements for thermal storage
room heaters

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

D

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances.

This bilingual version (2005-09) replaces the English version.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
61/2814/FDIS	61/2854/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The French version of this amendment has not been voted upon.

The committee has decided that the contents the base publication and its amendments will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd96a474-3ea3-480c-9fc4-a5247af53333/sist-en-60335-2-61-2003-a1-2005>

CONTENTS

Add the following:

Annex AA (informative) Immediate surrounds of air-outlet grilles

INTRODUCTION

Replace the second sentence of the second paragraph by the following:

It also covers abnormal situations that can be expected in practice and takes into account the way in which electromagnetic phenomena can affect the safe operation of appliances.

2 Normative references

Add the following:

ISO 3864-1, *Graphical symbols – Safety colours and safety signs – Part 1: Design principles for safety signs in workplaces and public areas*

7 Marking and instructions

7.1 Addition:

Replace the last paragraph of the addition by the following:

If the temperature rises determined during the tests of Clause 19 exceed the limits specified in Clause 11, appliances shall be marked with symbol IEC 60417-5641 (DB:2002-10) combined with the prohibition sign of ISO 3864-1, except for colours, or with the substance of the following:

WARNING: Do not cover.

NOTE 101 This marking may be on a label that is permanently attached to the appliance.

7.6 Replace the existing text by the following:

Add the following symbol:



Do not cover

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

NOTE This symbol incorporates symbol IEC 60417-5641 (DB:2002-10) combined with the prohibition sign of ISO 3864-1, except for colours.

7.10 Add the following sentence to the addition.

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd96a474-3ea3-480c-9fc4-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/cd96a474-3ea3-480c-9fc4-a5247af53333/sist-en-60335-2-61-2003-a1-2005)

However, disconnection of the neutral pole is not required for single phase appliances permanently connected to a system with an earthed neutral (TN-S-C system).

7.12 Addition:

Replace the last paragraph by the following:

If the “Do not cover” symbol is marked on the appliance, its meaning shall be explained.

7.14 Addition:

Replace the first paragraph of the requirement by the following:

The height of the “Do not cover” symbol shall be at least 15 mm.

11 Heating

Table 101 Add the following to table footnote ^a:

See Annex AA for typical cross-sections of immediate surrounds of air-outlets.

21 Mechanical strength

Replace “Addition:” by “21.1 Addition:”.

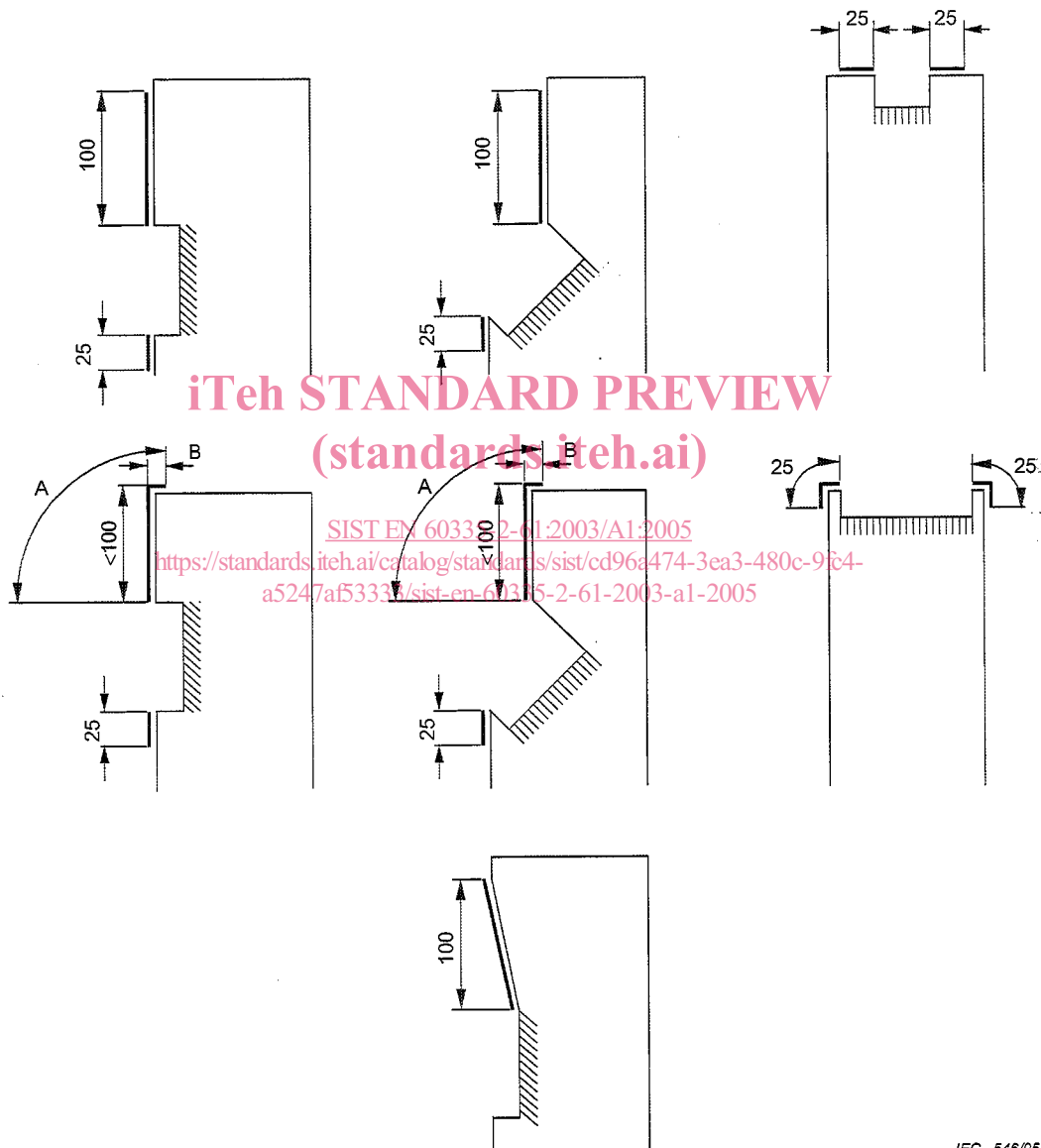
Annexes

Replace the text by the following:

The annexes of Part 1 are applicable except as follows.

Annex AA
(informative)

Immediate surrounds of air-outlet grilles



IEC 546/05

Dimensions in millimetres

Key

- A 100 mm maximum
B 25 mm maximum

NOTE These sketches show a cross-section of immediate surrounds of air-outlets of typical thermal storage room heaters.